

**Curtea Supremă de Justiție**  
**DECIZIE**

08 mai 2013

mun. Chișinău

Colegul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte                      Petru Ursache,  
Judecători              Iurie Diaconu, Elena Covalenco,

examinînd admisibilitatea în principiu a recursului ordinar împotriva deciziei Curții de Apel Bălți din 28 noiembrie 2012, declarat de inculpatul

*Savciuc Alexei Artur, născut la 12 iulie 1993, originar și locuitor al mun. Bălți, str. Cahulului 44 A, ap. 17, cetățean al Republicii Moldova, condamnat anterior:*

*1) la 23 decembrie 2010, prin sentința Judecătoriei Bălți, în baza art. 217 alin. (3) lit. c), 79 Cod penal, la muncă neremunerată în folosul comunității pe un termen de 150 ore. Excluz de la evidență la 15 aprilie 2011.*

*Termenul de examinare a cauzei*  
*în instanța de fond: 23 mai 2011 - 25 mai 2012,*  
*în instanța de apel: 17 octombrie - 28 noiembrie 2012,*  
*în instanța de recurs: 02 aprilie - 08 mai 2013.*

**CONSTATĂ :**

1. Prin sentința Judecătoriei Bălți din 25 mai 2012, Savciuc Alexei a fost condamnat în baza art. 217/1 alin. (3) lit. e) Cod penal la 3 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a exercita activități în domeniul farmaceutic pe un termen de 3 ani și în baza art. 217 alin. (2) Cod penal la 6 luni închisoare.

În temeiul art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate, i-a fost stabilită pedeapsa definitivă de 3 ani și

3 luni închisoare, cu privarea de dreptul de a exercita activității în domeniul farmaceutic pe un termen de 3 ani.

Conform art. 90 Cod penal, executarea pedepsei închisorii a fost suspendată condiționat, pe un termen de probă de 2 ani.

2. În fapt, instanța a constatat că la 07 februarie 2011, ora 21.00, aflându-se pe teritoriul liceului „A. I. Cuza”, str. Cahulului, mun. Bălți, inculpatul Savciuc Alexei a vândut ilegal, la prețul de 100 lei, unei persoane în privința căreia procedura este disjunsă, o cantitate nestabilă de marihuană, pe care ultimul ilegal o păstra, fără scop de înstrăinare la domiciliul din str. Cahulului 48 „B”, ap. 69, mun. Bălți.

La 09 februarie 2011, ora 12.00, în urma efectuării percheziției la domiciliul din str. Cahulului 48 „B”, ap. 69, mun. Bălți, a fost depistat și ridicat un pachet din hârtie cu masă vegetală uscată, mărunțită, de culoare verde, un borcan БИИТ sticlă cu volumul de un litru în care se afla o sticlă din plastic cu volumul de 0,5 lit., cu capac din folie de aluminiu, cu depuneri de culoare cafenie.

Conform raportului de expertiză din 03.03.2011, masa vegetală uscată, mărunțită, de culoare verde, cu greutatea de 1,26 gr., ridicată, reprezintă marihuană, care conține componentul narcotic activ - tetrahidrocannabinol, și prin urmare se atribuie la substanțe narcotice. Pe pereții sticlei din plastic cu volumul de 0,5 lit. se află depuneri de rășină de cannabis cu cantitatea de 0,018 gr., care conține componentul narcotic activ - tetrahidrocannabinol, și prin urmare se atribuie la substanțe narcotice.

Tot el, în curtea casei din str. Cahulului 44 „A”, mun. Bălți, a găsit un pachet din hârtie cu marihuană. La 18 martie 2010, ora 09.20, fiind reținut de colaboratorii de poliție și adus la Comisariatul de Poliție mun. Bălți, în cadrul efectuării percheziției corporale, a fost depistat, și ridicat, din buzunarul stîng al scurtei sale, pachetul din hârtie respectiv, în care se afla, conform raportului de expertiză din 26.04.2011, 5,52 gr. marihuană, care conținea componentul narcotic activ - tetrahidrocannabinol, și prin urmare se atribuie la substanțe narcotice.

Apreciind în ansamblul lor probele administrate, instanța de judecată a concluzionat dovedită integral vinovăția inculpatului în comiterea infracțiunilor incriminate.

Acțiunile lui au fost încadrate în baza art. 217/1 alin. (3) lit. e) Cod penal, ca procurarea, transportarea și păstrarea ilegală a substanțelor narcotice, însoțite de înstrăinarea ilegală a substanțelor narcotice, săvârșite pe teritoriul unei instituții de învățământ și în baza art. 217 alin. (2) Cod penal, ca procurarea, păstrarea și transportarea substanțelor narcotice, în proporții mari și fără scop de înstrăinare.

Faptul că inculpatul nu a recunoscut vina, de instanță a fost apreciat ca eschivare de la răspunderea penală.

La individualizarea pedepsei instanța a luat în considerare gravitatea infracțiunilor comise, că inculpatul este minor și este caracterizat pozitiv la locul de trai, anterior a fost judecat pentru o infracțiune similară săvârșită în timpul minoratului și se află la evidență la medicul narcolog din 17 iunie 2010.

3. La 01 octombrie 2012, inculpatul a declarat apel, în care a solicitat casarea sentinței și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care să fie achitat.

Apelantul a menționat că nu a săvârșit infracțiunile incriminate, iar cu sentința a făcut cunoștință: „*cu mult mai târziu*”, deoarece nu era tradusă în limba rusă, de aceea solicită repunerea în termen a apelului.

**4.** Potrivit deciziei Curții de Apel Bălți din 28 noiembrie 2012, apelul a fost respins ca fiind declarat peste termen.

Instanța de apel a reținut că inculpatul, fiind asistat de apărător, a fost prezent la judecarea cauzei și pronunțarea sentinței.

Reieșind din termenul de punere în executare a sentinței, aceasta a devenit definitivă la 12 iunie 2012 și a fost executată la 13 iulie 2012, fapt confirmat prin numărul de ieșire a corespondenței din instanță – 15198, potrivit căruia Oficiului de probațiune Bălți și Comisariatului militar le-a fost expediată copia sentinței pentru executare.

La 15 iunie 2012 instanța a informat avocatul Ciobanu V., care a apărut interesele inculpatului în cadrul urmăririi penale și în instanța de fond, despre faptul că sentința este redactată și are posibilitatea de a lua cunoștință cu aceasta. Respectivul nu și-a onorat obligațiunile de apărător.

Traducerea sentinței a fost efectuată de către translatorul Judecătoriai Bălți la 20 iunie 2012. La cerere, inculpatului i-a fost înmînată sentința la 02 august 2012. Apelantul a atacat sentința la 01 octombrie 2012, omițînd termenul de atac, din motive neîntemeiate. Temeiuri pentru repunerea apelului declarat în termen lipsesc.

**5.** Inculpatul a declarat recurs ordinar, în care solicită casarea hotărîrilor menționate, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri, prin care să fie achitat.

Recurentul a invocat că nu a săvârșit infracțiunea prevăzută la art. 217/1 alin. (3) lit. e) Cod penal, că declarațiile martorilor Plămădeală V., Bordei A., Jidoveanu I., Migorean A. urmează a fi apreciate critic, deoarece toți sunt persoane cointeresate, fiind colaboratori de poliție.

Cu sentința a luat cunoștința: „*mai tirziu*”, deoarece nu era tradusă în limba rusă și solicită: „*repunerea în termen a apelului*”.

În drept, recursul este întemeiat pe prevederile: „*art. 427 pct. 6 CPP*”.

**6.** Examinînd admisibilitatea în principiu a recursului respectiv pe baza materialului din dosarul cauzei și motivelor invocate, Colegiul penal concluzionează că acesta urmează a fi declarat inadmisibil din următoarele considerente.

Potrivit art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, hotărîrile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de această instanță, în temeiul cînd hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția.

Instanța de recurs verifică dacă s-a aplicat corect legea la faptele reținute prin hotărîrea atacată și dacă aceste fapte au fost constatate cu respectarea dispozițiilor de drept formal și material.

Sub acest aspect, în baza împrejurărilor relevate prin decizia contestată și reproduse în pct. 4 din prezenta decizie, se atestă că în coraport cu motivele invocate în recursul ordinar, care nici nu conțin referiri la niște erori de drept concrete, instanța de apel, a soluționat apelul în strictă conformitate cu prevederile normelor de

procedură penală, determinînd corect și întemeiat că acesta a fost depus peste termenul prevăzut de lege.

Concluzia instanței de apel coroborează cu următoarele circumstanțe.

Potrivit art. 16 alin. (4), 230 alin. (2), 231 alin. (3), 399 alin. (2) și (3), 402 alin. (1) și (2) Cod de procedură penală (*în vigoare pînă la 27.10.2012*), termenul de apel este de 15 zile de la data înmînării, la cerere, a copiei sentinței redactate inculpatului, în limba pe care el o cunoaște. În cazul în care pentru exercitarea unui drept procesual este prevăzut un anumit termen, nerespectarea acestuia impune pierderea dreptului procesual și nulitatea actului efectuat peste termen. La calcularea termenelor pe zile nu se ia în calcul ziua de la care începe să curgă termenul, nici ziua în care acesta se împlinește.

Conform semnăturii translatorului, întocmirea sentinței integrale în limba rusă a fost efectuată la 20 iunie 2012 (*f.d. 191 verso*).

Prin cererea din 18 iulie 2012, inculpatul a solicitat eliberarea copiei de pe sentință, consemnînd pe versoul acesteia că: „*Копию приговора получил 2.08.12*” (*f.d. 196*).

Deci, termenul de 15 zile pentru depunerea apelului urma să expire la 18 august 2012, iar inculpatul a declarat apel la 01 octombrie 2012, adică peste termenul prevăzut de lege (*pct. 3 și 4 din prezenta decizie*).

Pe lîngă aceasta, potrivit art. 434, 427 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța de recurs verifică legalitatea hotărîrii atacate pe baza materialului din dosarul cauzei și se pronunță asupra tuturor motivelor invocate în recurs. În recurs pot fi invocate doar temeiurile, care au fost invocate și în apel.

Sub acest aspect se atestă că în recurs este specificat doar că: „*cu sentința am luat cunoștința mai tirziu*”, fără a se indica data concretă cînd inculpatul ar fi primit copia sentinței integrale. Astfel, instanța de recurs este în imposibilitate de a verifica motivul invocat de recurent că apelul nu este tardiv, în baza altor date decît a celor conținute în materialele cauzei și enunțate mai sus.

Totodată, argumentele specificate în recursul ordinar privind nevinovăția recurentului de comiterea infracțiunilor incriminate nu au suport legal, dat fiind că acestea nu au fost invocate și în apel, deoarece apelul a fost respins de instanța de apel ca depus peste termen (*pct. 3 și 4 din decizie*).

Circumstanțele enunțate denotă în mod concludent că instanța de apel nu a comis erori de drept în raport cu motivele invocate de recurent, că decizia atacată conține motive legale pe care se întemeiază soluția și că recursul ordinar este unul vădit neîntemeiat.

Conform art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală instanța de recurs va decide inadmisibilitatea recursului înaintat în cazul în care se constată că acesta este vădit neîntemeiat.

Prin urmare, odată ce recursul de pe rol este vădit neîntemeiat, el urmează a fi declarat inadmisibil.

**7.** În conformitate cu art. 431, 432 alin. (1), (2) pct. 4), alin. (3) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

## **DECIDE :**

inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de condamnatul Savciuc Alexei Artur împotriva deciziei Curții de Apel Bălți din 28 noiembrie 2012, pe motiv că este vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă, pronunțată la 22 mai 2013.

Președinte

Petru Ursache

Judecători

Iurie Diaconu

Elena Covalenco

Curtea Supremă de Justiție  
**DECIZIE**  
DISPOZITIV

08 mai 2013

mun. Chișinău

Colegul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:  
Președinte Petru Ursache,  
Judecători Iurie Diaconu, Elena Covalenco,  
examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar împotriva deciziei  
Curții de Apel Bălți din 28 noiembrie 2012, declarat de inculpatul

*Savciuc Alexei Artur, născut la  
12 iulie 1993, originar și locuitor al mun. Bălți, str.  
Cahulului 44 A, ap. 17, cetățean al Republicii Moldova,  
condamnat anterior:*

*1) la 23 decembrie 2010, prin sentința  
Judecătoriei Bălți, în baza art. 217 alin. (3) lit. c), 79  
Cod penal, la muncă neremunerată în folosul  
comunității pe un termen de 150 ore. Exclus de la  
evidență la 15 aprilie 2011.*

*Termenul de examinare a cauzei  
în instanța de fond: 23 mai 2011 - 25 mai 2012,  
în instanța de apel: 17 octombrie - 28 noiembrie 2012,  
în instanța de recurs: 02 aprilie - 08 mai 2013.*

În conformitate cu art. 431, 432 alin. (1), (2) pct. 4), alin. (3) Cod de procedură  
penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

**DECIDE :**

inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de condamnatul Savciuc Alexei  
Artur împotriva deciziei Curții de Apel Bălți din 28 noiembrie 2012, pe motiv că este  
vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată se va pronunța la 22 mai 2013.

Președinte

Petru Ursache

Judecători

Iurie Diaconu

Elena Covalenco